



SibE: Boletín Informativo de la Sociedad de Etnomusicología

2ª Época. Núm. 9

Enero 2003

SUMARIO

EDITORIAL:	2
INFORME DE SECRETARÍA	3
ASAMBLEA ANUAL DE LA SibE	3
ANUNCIOS DE SECRETARÍA	4
TRANS. NORMAS DE PRESENTACIÓN DE LAS COLABORACIONES	4
VII CONGRESO DE LA SibE: RESEÑA	5
UN LUGAR DE DESCANSO - Y PERPLEJIDAD: CONVERSACIÓN CON BRUNO NETTL Y JOSÉ JORGE DE CARVALHO	6
RESEÑAS	9
CONVOCATORIAS	11
OBITUARIO: ALAN LOMAX	12

Publicación de la SibE, Sociedad de Etnomusicología.

Apartado de Correos 33035. 08080 - Barcelona

secretaria@sibetrans.com

Editor: Rafael Martín Castilla. Gta. Quevedo, 3. 3º Izq. 28015 - MADRID.

martincervera@terra.es

Colaboradores en este número: Jaume Ayats; Héctor Fouce; Marita Fornaro; Karlos S. Ekiza; Francisco Cruces; Raquel Pérez; Sílvia Martínez; Laura Viñuela; Irene San Martín; Ruth Gil; Judith Cohen.

Imprime: Aragonesa de Reproducciones Gráficas, s.a. C/ Sanclemente, 25. 50.001 - ZARAGOZA

DL V-3179-1999

ISSN 1575-5029

Foto de Portada: Alan Lomax con un informante durante su estancia en Aragón en 1952 (Foto cortesía de ACE - Association for Cultural Equity)

SibE**SOCIEDAD DE ETNOMUSICOLOGÍA***Apartado de Correos 33035**08080 - Barcelona**Teléfono: 617 280 935**http://www.sibetrans.com/**secretaria@sibetrans.com*Junta Directiva:*Presidente: Jaume Ayats Abellà: jaume.ayats@esmuc.net**Vicepresidente: Karlos Sánchez Ekizka: ksekizka@wanadoo.es**Secretario: Héctor Fouce Rodríguez: secretaria@sibetrans.com**Tesorero: Francisco Cruces Villalobos: melos@usal.es*Vocales:*Victoria Eli Rodríguez: vickeli@teletel.es**Silvia Martínez García: silvia.martinez@esmuc.net**Rafael Martín Castilla: martincervera@terra.es*Revista TRANS:*http://www.sibetrans.com/trans/index.htm*

EDITORIAL

Presidente: Jaume Ayats: jaume.ayats@esmuc.net

Tras el VII Congreso de junio y las elecciones a Junta Directiva, nos corresponde presentarnos como equipo de gestión a los socios de la SibE en este nuevo número de boletín. Como ya conocéis los asistentes al Congreso en Madrid, ante la falta de presentación de propuestas optamos por constituir un nuevo equipo en el que continúan algunos de los miembros de la Junta anterior, al mismo tiempo que se incorporan otros socios dispuestos a trabajar en el proyecto. En el momento de este traspaso es de justicia valorar como muy productiva la labor de estos últimos tres años, y agradecer a Francisco Cruces su etapa como presidente y su dedicación voluntarista y desinteresada. Los Congresos de Faro -con la participación de Néstor García Canclini-- y Madrid -con las de Jose Jorge de Carvalho y Bruno Nettl--, el encuentro del X Aniversario de la Sociedad -con la presencia de Ruth Finnegan y Simha Arom--, la edición de *Las culturas musicales*, la aceptación por la sociedad de la revista *Trans* -donada generosamente por Ramón Pelinski--, la página web, todo ello es buena muestra de la importante actividad que ha desarrollado la SibE en estos

años. Pero también es necesario remarcar la actividad, menos vistosa pero de gran eficacia, que se ha llevado a término en organización de los archivos de socios, de cuotas, de contabilidad, de papeleos institucionales, etc. Podemos estar muy satisfechos de tener una sociedad dinámica y con una envidiable estabilidad económica y organizativa. Y desde aquí tenemos que agradecer su dedicación a los miembros de la Junta Directiva que no continuarán en la nueva etapa: a Gianni Ginesi, que ha compatibilizado cargos de tesorero y de secretario, a Rui Moura, principal organizador del Congreso de Faro, a Isa Angulo, en secretaría, y a Carles Pitarch, responsable del boletín hasta 2001.

La valoración que la Junta y el comité organizador hacen del VII Congreso en Madrid es muy positiva. Queremos agradecer una vez más al Museo Nacional de Antropología su magnífica disposición, que tanto nos ha facilitado la organización. Aprovecho para señalar que los trabajos de edición de las Actas de este Congreso están en una fase muy avanzada gracias a la dedicación de Josep Martí y Sílvia Martínez, y en pocos meses estarán editadas.

La nueva Junta se propone seguir en la misma dirección de estos años, con voluntad de incrementar aún más las interrelaciones entre socios y potenciar las iniciativas que surjan y que cada uno de vosotros queráis aportar. El objetivo dentro de año y medio es el VIII Congreso, previsto hacia marzo de 2004, con un encuentro anterior en la Junta General preceptiva del 2003, prevista para noviembre (de la que informaremos en el siguiente boletín). Por otra parte, la aparición de un nuevo número de *Trans* correspondiente al año 2003 y las Actas del VII Congreso. También, como mandato de la última Junta General, se están estableciendo las bases de colaboración entre la SibE y la rama española de la IASPM, con la que compartimos buen número de asociados.

Están disponibles las **Actas V-VI**, correspondientes a los Congresos de Errenteria y Faro, que serán gratuitas para los socios de 1999 y 2000. Todas las solicitudes deben enviarse por email indicando la dirección de envío, a *secretaria@sibetrans.com* El importe del envío correrá a cargo del destinatario.

INFORME DE SECRETARÍA

Héctor Fouce: secretaria@sibetrans.com

A lo largo del primer trimestre del curso 2002-2003 hemos estado trabajando en el traslado y catalogación del archivo y la actualización de la base de datos de socios tras las inscripciones del congreso.

El archivo ha sido instalado en la ESMUC, a quien agradecemos que haya donado un espacio para tal fin. Hemos catalogado todo lo que hay, en especial los ejemplares disponibles de actas.

En cuanto a la base de datos, faltan muchas direcciones de correo electrónico y un apreciable número no son operativas. Es urgente que los socios actualicen sus datos si no coinciden con los que aparecen en el listado publicado en este mismo boletín.

Muchos socios se han dirigido a secretaría en relación con tres problemas: los certificados del congreso, ejemplares de las actas y problemas con el acceso a la página web. Los recientes cambios en el Museo Nacional de Antropología han complicado el envío de los certificados, pero éstos han sido enviados a lo largo del mes de enero. Si no habéis recibido el vuestro, poneos en contacto con secretaría.

Estamos intentando agilizar el envío de los ejemplares de actas que habéis solicitado. Aquellos que no hayan retirado las actas VI (congresos de Errenteria y Faro) deben pedirlos por email a la secretaría, indicando con claridad su dirección postal. El acta es gratuita para socios de los años 1999 y 2000 y para los inscritos en esos congresos, pero el coste del envío correrá contra reembolso a cuenta del destinatario.

En cuanto al acceso a la página web, esperamos que a lo largo del primer trimestre del 2003 esté totalmente actualizada.

ASAMBLEA ANUAL DE LA SibE

MADRID, MUSEO NACIONAL DE
ANTROPOLOGÍA, 30 JUNIO 2002

Héctor Fouce: secretaria@sibetrans.com

Al término del VII Congreso, celebrado en el Museo Nacional de Antropología de Madrid a finales del mes de junio, tuvo lugar la asamblea anual de la sociedad, con escaso número de socios asistentes.

En primer lugar, se presentaron los informes de gestión, que la asamblea evaluó positivamente. La celebración bianual de congresos, la edición del libro *Las culturas musicales*, las numerosas visitas a la revista electrónica *Trans* y la presencia de nombres eminentes de la disciplina en las jornadas organizadas por la SibE fueron los hechos más destacados por Francisco Cruces en su informe, en el que señaló que todas estas actividades han contribuido a que en torno a la sociedad surja un grupo de investigadores estable.

El informe de secretaría se centró en los esfuerzos para terminar el proceso de legalización de la sociedad y en la necesidad de dimensionar el trabajo administrativo. Se editarán menos números del boletín anualmente, y se aprobó que el primer número del curso 2002-03 incluya un directorio de socios.

La asamblea dedicó especial atención a la necesidad de mejorar el nivel académico de los congresos, con especial énfasis en garantizar la posibilidad de discusión. Se presentaron diversas propuestas. Josep Martí propuso celebrar la próxima asamblea en Barcelona, coincidiendo con un simposium sobre la fiesta en el CSIC.

Por último, se celebraron elecciones a Junta Directiva. Se presentó una única candidatura, que resultó elegida por mayoría. Entre los puntos principales de su programa figuraban la mejora de la relación con los socios, la adecuación de las estructuras administrativas e informativas al número real de miembros y las capacidades de gestión, la apuesta por *Trans* como forma de dar a conocer investigaciones en el ámbito etnomusicológico en castellano y el incremento de la presencia social e institucional de la disciplina.

como forma de dar a conocer investigaciones en el ámbito etnomusicológico en castellano y el incremento de la presencia social e institucional de la disciplina.

La nueva Junta Directiva está formada por las siguientes personas:

Jaume Ayats (presidente).

Karlos Sánchez (vicepresidente).

Héctor Fouce (secretario).

Francisco Cruces (tesorero).

Vocales: Silvia Martínez, Rafael Martín, Victoria Eli.

ANUNCIOS DE SECRETARÍA

Héctor Fouce: secretaria@sibetrans.com

La SibE cuenta con un nuevo número de teléfono con objeto de facilitar la relación con los socios. Es el 617 2880 935 y está atendido por Héctor Fouce.

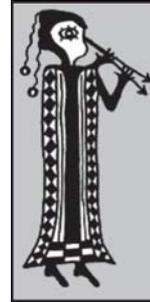
Un importante objetivo es ir dejando atrás las lentas y caras relaciones con los socios por correo postal, sustituyéndolas por el correo electrónico. Sin embargo, no tenemos datos de muchos socios y algunas direcciones no son operativas. Si no habéis recibido ningún email desde la secretaria de SibE en los últimos meses, os rogamos que enviéis uno a secretaria@sibetrans.com con vuestros datos. En caso de observar algún error en el listado adjunto, os pedimos que procedáis de la misma manera.

A quienes pudieran estar interesados en adquirir ejemplares de las actas de congresos anteriores, os comunicamos que hasta la fecha hay disponibilidad de ediciones correspondientes a los congresos II, III y V-VI. Los contenidos de tales actas aparecen en nuestra web. Igualmente hay disponibles ejemplares de la revista *Antropología* nº 15-16 "El Sonido de la Cultura", monográfico que recoge textos de *Antropología de la Música*. Los contenidos de esta revista se corresponden con los de la revista electrónica *Trans* nº 6: <http://www.sibetrans.com/trans/>

Con respecto al libro *Las Culturas Musicales*, es preferible que los que deseáis adquirirlo lo solicitéis a vuestra librería ya que la distribución

corre a cargo de la propia editorial (Trotta) y tiene capacidad sobrada para servir a cualquier lugar tanto de la Península como de las Islas.

Incluimos en este número, además del directorio de socios, un boletín de inscripción que trata de facilitar la tarea de afiliación al nuevo socio y a la gestión de secretaría.



TRANS

REVISTA TRANSCULTURAL DE MÚSICA

<http://www.sibetrans.com/trans/explorer.htm>

Karlos Sánchez Ekiza: ksekiza@wanadoo.es

Normas de presentación de las colaboraciones:

Debe tratarse de textos originales de una extensión media en torno a 25 páginas, que traten desde perspectivas tanto históricas como antropológicas, sociológicas, semiológicas, psicológicas, etc., sobre todo tipo de fenómenos y realidades del campo musical, incluyendo tanto las músicas denominadas tradicionales y folklóricas como las urbanas y populares, los fenómenos de cambio y transformación musicales, las industrias culturales, la educación musical, etc.

Los artículos pueden ir en forma de revisiones y análisis teóricos, de revisiones bibliográficas y discográficas, etnografías monográficas o recensiones y reseñas bibliográficas y discográficas sobre publicaciones o grabaciones de interés etnomusicológico. Se dará prioridad a los trabajos que utilicen etnografía o historiografía propias, así como a los que presenten perspectivas transculturales e interdisciplinarias, siendo de particular interés la publicación de estudios sobre músicas del entorno ibérico y latinoamericano.

VII CONGRESO DE LA SibE: RESEÑA

MADRID, MUSEO NACIONAL DE
ANTROPOLOGÍA, 27-30 JUNIO 2002

Marita Fornaro: diazfor@adinet.com.uy

Un nuevo esfuerzo de la SibE tuvo por resultado el VII Congreso de esta Sociedad, celebrado bajo la convocatoria temática de “*Voces e imágenes en la Etnomusicología actual*” en el Museo Nacional de Antropología de Madrid, entre el 27 y el 30 de junio del 2002. Las actividades, muy numerosas por cierto, ofrecieron a nuestro entender un panorama enriquecido respecto a los encuentros anteriores, incluyendo conferencias de los invitados extranjeros, simposios, mesas redondas, un taller y una sesión especialmente dedicada a los trabajos presentados en formato audiovisual.

Comencemos, como es de rigor, por los invitados. Los de este año continuaron con la tradición de la SibE de procurar la presencia de investigadores verdaderamente relevantes en nuestro campo académico. Resultó de especial interés el equilibrio de la propuesta. Una figura señera del área angloparlante, Bruno Nettl, que mostró sus reflexiones sobre las posibles aportaciones de la etnomusicología al estudio de las músicas académicas occidentales, a partir del concepto de alteridad, y también sobre la inserción del *radif* persa en la *World Music*; el brasileño José Jorge de Carvalho ofreció su visión iberoamericana sobre las músicas de origen africano en Brasil, tema para el que constituye una autoridad, por sus trabajos de campo y por su innovador enfoque teórico.

Los trabajos presentados a los diferentes simposios y talleres “*Música, lugar y memoria*”, “*Procesos en la tradición musical*”, “*Hacia una didáctica de la diversidad musical?*” y “*Reflexión y debate sobre la diversidad musical*” -mostraron no sólo lo variado del panorama de la investigación y de las aplicaciones de la Etnomusicología a la educación en España, sino especialmente el progreso de estas actividades desde el nivel meramente descriptivo hacia la utilización de marcos

teóricos contemporáneos. Además de los aportes españoles, se presentaron trabajos de investigadores portugueses, brasileños y uruguayos. Resulta imposible reseñarlos en su totalidad en estas páginas; baste decir que su publicación con el apoyo del Museo Nacional de Antropología es inminente.

Los temas de las mesas redondas, de marcada actualidad, reunieron a especialistas de diferentes campos. En la primera se presentaron los trabajos realizados sobre las investigaciones de Alan Lomax en España, coincidente con la edición digital de sus archivos; la segunda dio lugar a una muy interesante discusión sobre *World Music*, en la que se evaluaron, entre otros, conceptos relacionados con sistemas de escucha, inclusiones y exclusiones en el “género”, el cronotopo del “viaje musical” como garantía de autenticidad, la importancia de los productores del discurso de presentación; finalmente, la dedicada a “Géneros musicales: ¿categoría, práctica, sentido?”, nos supo a poco por la originalidad de los panelistas y por lo que me atrevo a calificar de “festiva seriedad” de las reflexiones. Se discutió sobre la traducción de experiencias sonoras en un discurso, sobre el ejercicio de categorización que supone el establecimiento de géneros musicales, su relación con identidad estilística y con competencia, sobre la posibilidad de establecer *affordances* o “prestaciones cognitivas” en música.

Otra actividad que enriqueció el evento fue la sesión de presentación de vídeos. Los trabajos incluyeron muy diversos enfoques de edición, pero tuvieron en común el uso del registro audiovisual como eje metodológico de la investigación. Consideramos que esta propuesta, que permitió apreciar trabajos realizados en España, Argentina y Uruguay, y que tuvo su antecedente en la sesión dedicada a estos temas en el V Congreso celebrado en Errenteria, debe continuar ampliándose, atendiendo a la relación entre marco teórico, metodología de la investigación y carácter de los productos audiovisuales, sin duda uno de los caminos de claro auge en el ámbito internacional de nuestra disciplina.

UN LUGAR DE DESCANSO - Y PERPLEJIDAD.

CONVERSACIÓN CON BRUNO NETTL Y JOSÉ JORGE DE CARVALHO

MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA, JUNIO, 2002

Francisco Cruces: melos@usal.es

Raquel Pérez Pérez: raquelperezperes@yahoo.es

FC- Podemos empezar, si les parece, hablando de las perspectivas y futuro de nuestra disciplina. No sé si se ven de la misma forma desde Brasil y desde los Estados Unidos.

BN- Bueno, dado que innegablemente soy uno de los veteranos en esto, la gente siempre me anda persiguiendo: "¿y qué cree usted que va a pasar en el futuro?" Aunque soy reacio a intentar dar una respuesta, pienso que actualmente nos hallamos en una especie de lugar de descanso. En otras palabras, no creo que en los últimos años se haya hecho nada radicalmente nuevo. Lo que hay son intentos de consolidar lo ya hecho, así como de retomar algunas de las grandes preguntas del pasado: el origen de la música, la relación entre factores biológicos y culturales, cosas así.

FC- ¿Se trata sólo de reformular viejas cuestiones, o hay también un retorno a grandes esquemas de evolución cultural?

BN- Hay algunas publicaciones que tratan sobre estos grandes temas, por ejemplo un libro sobre los orígenes de la música que salió recientemente bajo la dirección de estudiosos escandinavos. También hay mucho debate en los grupos de discusión de internet, donde la gente está más dispuesta a decir lo que verdaderamente piensa. Pero en tiempos recientes no ha habido ningún texto que haya estimulado a todo el mundo a pensar sobre las cosas desde perspectivas radicalmente nuevas, como sí ocurrió cuando Merriam publicó *The Anthropology of Music*, o incluso con la cantometría de Alan Lomax. En el caso de éste, ahora se considera que no se estaba moviendo en la dirección adecuada, pero en su momento sirvió de estímulo a todo el mundo. Y lo mismo ocurrió con ciertos autores de la primera época de etnografía moderna, como Anthony Seeger y Steven Feld. Bueno, no creo que hayamos tenido nada parecido en tiempos recientes: todo el



De Izq. a dcha.:
B. Nettl, J. J. Carvalho y F. Cruces.

Foto: Judith R. Cohen.

mundo está mirando a su alrededor para ver dónde se encuentra. Estamos sobre una meseta.

Por cierto, el mes que viene voy a publicar una suerte de memorias de mi vida profesional, que incluyen algunas de mis opiniones personales sobre muchas cuestiones. Por ejemplo, hago una selección de mis artículos favoritos de la revista *Ethnomusicology*, algo que seguro va a escocer a más de uno. Al final del libro explico esto del "lugar de descanso" mediante una cita de Nelson Mandela: "Cuando llegas a la cima de la montaña, miras a tu alrededor y ves que quedan muchas otras montañas que escalar. Así que sólo puedes descansar un momento, antes de reemprender la marcha". Quizás nosotros nos encontremos en ese tipo de situación.

FC- Esperando a la siguiente montaña... ¿Cómo lo ve usted, José Jorge?

JJC- Yo también creo que estamos en un momento de transición. Usted ha empleado la metáfora de un lugar de descanso; yo lo veo más bien como un momento de perplejidad. Cuando apareció nuestro campo de estudio, los estudiosos eran expertos en músicas del mundo, pero de repente éstas han sufrido una transformación muy profunda. Como dijo Francisco en la mesa redonda sobre *world music*, ahora vas a la FNAC y te encuentras con que la industria global del disco ha realizado, a su manera, buena parte del viejo sueño etnomusicológico. Eso tiene implicaciones muy serias para el trabajo académico. Se hace difícil continuar como hasta ahora, estamos obligados a reformular la posición del estudioso, del experto. El avance increíble de los medios de comunicación nos enfrenta a un campo mucho más saturado; no sólo de músicas propias y ajenas, sino sobre todo de interpretaciones, pseudodescripciones y discursos sobre esas músicas.

FC- Quizás, desde ese punto de vista, el "lugar de descanso" parece más bien un

lugar de inquietud...

JJC- De bastante intranquilidad, porque, sea cual sea el papel que nos toque representar a partir de ahora como estudiosos de la música, tendrá que ser diferente al del pasado.

BN- Bien, yo no veo tanta diferencia entre nuestros puntos de vista. Usted está diciendo lo que cree que debería ocurrir y yo estoy hablando de lo que de hecho ocurre. Pues en lo que se refiere a la interpretación de la escena contemporánea de las músicas del mundo, por ahora nadie lo está haciendo demasiado bien.

FC- Bruno, la expectativa de novedad - ese interés por "lo último" que constituye un ingrediente típico de la academia norteamericana- ¿sigue siendo un parámetro importante en el desarrollo de la etnomusicología de su país?

BN- ¿Acaso no lo es también en Europa?

FC- Depende. En el caso español, desgraciadamente aún estamos en la lucha por constituir este campo de estudios. Así que no siempre nos podemos permitir el lujo de estar a la última, en el sentido de ponernos al día en cuestiones de moda. Todavía nos toca pelear asuntos tan básicos como, por ejemplo, que se reconozca la legitimidad científica del estudio de las músicas populares.

BN- Bueno, eso es un problema institucional. Pero el punto de partida individual de un investigador siempre ha de ser el estar interesado en descubrir algo nuevo.

JJC- Yo pienso que lo que nos corresponde es reconstituir teóricamente el interés del campo. En el mundo veo una especie de retraso. Tendemos a pensar el momento presente en términos

Tendemos a pensar el momento presente en términos de los conceptos de hace dos décadas, forjados cuando las cosas se estaban estableciendo. Eso hace que resulte muy difícil hablar acerca del año en el que se vive, porque normalmente hay una especie de desfase, de retardo, entre las realidades y los términos con que nos referimos a ellas. Así que la nueva tarea, tanto del trabajo académico como la del político y cultural, consiste en reconstituir conceptualmente este campo. Eso es algo que tiene que hacerse de manera particular en cada lugar, en función de los diferentes momentos de la relación entre músicos que se dan en diferentes partes del mundo. En otras palabras, desde la etnomusicología actual podemos percibir una especificidad en la cuestión de la música, y es que ésta es también algo de naturaleza comercial, un producto de consumo. No estamos estudiando archivos, no estamos estudiando cosas teóricas, como un historiador. Es algo diferente.

BN- De alguna manera los etnomusicólogos siempre hemos hecho eso -y todavía lo seguimos haciendo- mediante el trabajo de campo, al estudiar cómo una cultura presenta su música, ante sí misma y hacia el exterior. Hace cien años esto se daba simplemente mediante la ejecución; ahora se hacen grabaciones, pero creo que se trata del mismo proceso básico.

FC- ¿El trabajo de campo continúa siendo uno de los puntales de nuestra tarea?

BN- Sí. Es difícil de pronosticar, pero quizás dentro de cien años ya no exista la etnomusicología como tal. ¿Saben? Mi esposa y yo hemos establecido una fundación en mi universidad para que se realice todos los años una conferencia magistral sobre etnomusicología. Me puedo imaginar a alguien dentro de cien años, diciendo: "Ah, aquí pone que tenemos que dar una conferencia sobre etnomusicología, me pregunto qué será eso". En realidad, lo que hace que la etnomusicología constituya una disciplina es el concepto de trabajo de campo: la investigación mediante materiales reunidos en su propio contexto cultural, a través de alguna forma de vínculo personal con la gente que los produjo o los consumió.

FC- Sin embargo, yo sigo pensando que los cambios geopolíticos y en los medios de

comunicación internacionales que se ocupan de la producción y distribución de música habrán de afectar a algunos de nuestros procedimientos básicos, ¿no cree usted?

BN- Supongo que sí. Estoy dirigiendo la investigación de un etnomusicólogo que se interesa en esta cuestión; yo le digo que de alguna manera tiene que ir y hablar con esa gente que controla los medios o que produce las grabaciones. No puedes hacerlo todo por ti mismo.

FC- ¿Quiere decir hacer etnografía de los medios de comunicación?

BN- Posiblemente sí.

FC- ¿Cómo ve usted, Jose Jorge, esa cuestión de los procedimientos y el trabajo de campo?

JJC- Tenemos que clarificar varias cosas. El problema con el trabajo de campo consiste, actualmente, en dónde ubicarse. ¿Dónde estamos como académicos? ¿Y como mediadores culturales, en relación con los músicos de algún lugar? Esa relación ha cambiado de forma radical en los últimos tiempos, ahora es diferente desde el punto de vista ético, político e ideológico.

FC- En su conferencia usted ha sugerido algunas responsabilidades.

JJC- Diferentes tipos de responsabilidad, que implican incluso un modo distinto de interactuar con los colegas. Porque la academia etnomusicológica, como parte de la antropología, fue durante muchos años una disciplina colonialista. Y ahora nos encontramos, qué duda cabe, en una perspectiva postcolonial. Así que hay que incorporar mucho de la propia posición personal en el ejercicio académico.

FC- ¿Y usted cree que hay alguna esperanza de que podamos incorporar esa perspectiva no-colonial sin disolver nuestra disciplina?

JJC- Las disciplinas cambian. Piense en la psicología.

FC- Tengo en mente el caso de la sociología, con la figura de Bourdieu, por ejemplo, cruzando en los últimos años de su vida la línea del *Homo academicus* hacia un activismo político declarado.

BN- No sé, yo seguramente adopto una visión conservadora. Ciertamente la disciplina cambia, como también cambian el mundo y el trabajo de campo. Pero en lo

que respecta a la responsabilidad que uno tiene hacia los músicos y todas estas cosas, creo que se trata simplemente de un problema de corrección. En otras palabras, el tipo de cosas que usted propone deberían haberse hecho también hace ochenta años. No es que los imperativos morales hayan cambiado, sino que la gente ha empezado a entenderlos.

Por otro lado, en mi vida me gustaría distinguir entre mi trabajo académico, por una parte, y mis compromisos sociales, por otra. Veré si puedo poner un ejemplo. Alguien me pregunta: "¿Cómo puedes justificar el ir a estudiar la cultura musical de los indios *Blackfoot*, cuando esta gente fue tan terriblemente maltratada por los blancos?" Y mi ética es que, bueno, yo quiero aprender algo, y si ellos están deseando enseñármelo, pues está bien. Y luego, ya en lo que a cuestiones políticas y socioeconómicas se refiere, yo trataré de estar del lado correcto: voy a votar, y a enviar dinero, y esto, y lo otro. Pero trato de considerar de forma separada las dos cuestiones.

JJC- Sí, comprendo. Usted separa sus obligaciones sociales y su mundo académico.

BN- Sí. En algún caso pueden coincidir, pero las consideraría separadamente.

JJC- Yo veo una tercera posición, en la que me encuentro. Mis obligaciones sociales están también en el interior de la academia. Porque la academia es política. Constantemente. Por ejemplo, ahora mismo estoy implicado intensamente para promover cuotas de ingreso para los estudiantes negros en la universidad, porque hay mucho racismo en Brasil. Los negros son excluidos de todas partes. Entonces, existe una obligación social dentro del propio mundo académico, donde no gusta ni oír hablar de ese proceso de exclusión, que tiene también implicaciones teóricas. Pues si hubiera estudiantes negros en la universidad, la historia, la literatura, la música, la historia del arte, muchos contenidos de diferentes disciplinas tendrían que cambiar. Es terrible que las obligaciones sociales estén tan separadas de las académicas, porque la teoría es política, también dentro de la academia. Y respecto al mundo de la música, lo que estamos diciendo es que la música se convierte en un proceso gobernado abrumadoramente por los medios y el consumo masivos, lo que quizás no era así hace cuarenta o cien años.

BN- Yo tengo un ejemplo, no exactamente contrario, pero con el que tal vez ustedes coincidan. En Estados Unidos se ha desarrollado esa noción del multiculturalismo en la enseñanza musical, y la manera en la que algunos profesores la entienden consiste en decir: "Bueno, yo tengo muchos estudiantes indios en clase, así que tengo que enseñar algo de música india". Mi objeción a esto es: "Bueno, deberías enseñar música india, por supuesto, pero no porque haya estudiantes indios en clase. Al contrario, es más importante que se la enseñes a los demás estudiantes". Así que habría que dirigir el currículo, no en función de los consumidores -de la población-, sino más bien en función del interés intrínseco que atribuimos al contenido. No sé, cuando usted dice: "El hecho de tener muchos estudiantes negros implica que hay que cambiar de actitud en los cursos", mi respuesta es: "Quizás deberíamos haberla cambiado de cualquier manera".

JJC- Es cierto. Pero estamos hablando de cosas diferentes. La población negra en Brasil es del cuarenta y siete por ciento, casi la mitad de la población. Durante muchos años hubo menos del dos por ciento de negros en la universidad. Ciertamente hay mucha exclusión. Así que lo que digo es que incluso el proceso de decirle a mis colegas, de discutir, de argumentar que todos estamos implicados en esta exclusión, es muy largo, y hay mucha hostilidad hacia mí por esta causa. Eso por un lado. Luego, en segundo lugar, como estamos excluyendo de esta manera - como no tenemos profesores negros, ni alumnos negros- los cursos de letras y literatura suelen tratar sólo de blancos, los departamentos de música apenas incluyen música brasileña, y lo mismo ocurre con los cursos de historia o arte. Pero los estudiantes negros están ahí, y Brasil no es sólo lo que les estamos contando de este modo tan eurocéntrico. Así que se están reuniendo energías para renovar los contenidos de esas materias.

BN- Eso es la práctica. Pero desde un punto de vista meramente intelectual, los cambios deberían realizarse de cualquier manera, independientemente de quién asista a las clases.

JJC- Estoy de acuerdo con usted. Es una consecuencia de la visión eurocéntrica del país, que es injusta.

FC- De algún modo, construir una representación adecuada de la realidad constituye una de nuestras obligaciones principales.

BN- En la Universidad de Illinois tenemos un problema similar, hay muy pocos estudiantes de origen indígena. La idea que se escucha es: "Bueno, si dictáramos más cursos sobre la cultura de los indios americanos, tal vez asistieran más". Pero mi respuesta es que ambas cosas no tienen por qué estar relacionadas. Debemos dictar esos cursos de todos modos, independientemente de quién quiera asistir. Si no, estaríamos en cierta medida denigrando el valor de la materia en sí misma. Parecería que ese saber es válido solo desde el punto de vista político, y yo digo que no, que es válido desde cualquier actitud intelectual, sea cual sea.

JJC- Sí, yo opino que debemos enseñar música brasileña también a los blancos. Debería haber sido considerada desde hace mucho tiempo, y la presencia de negros lo va a impulsar.

FC- Entonces, en la actual definición de prioridades de la etnomusicología ¿es tan importante nuestro papel dentro de la educación?

JJC- Yo creo que sí, dada la perspectiva eurocéntrica de ésta.

BN- Mi tendencia es intentar separar ambas motivaciones. Quizás sea imposible, lo entiendo, pero idealmente el conocimiento debería ser básicamente neutral, tanto social como racialmente. Odio ver a profesores de mi universidad animando a los estudiantes negros a especializarse en jazz, porque creo que si quieren profundizar en el jazz, bueno, que lo hagan; pero la idea subyacente de que la gente de color sólo puede entender de eso -que no pueden entender a Brahms- es algo muy racista. Claro que queremos tener más estudiantes negros y de otras minorías, y nos gustaría ofrecerles cursos a los que quieran asistir. Pero, en últimas, mi ideal sería que tuviéramos muchos estudiantes negros y blancos estudiando música de los indios americanos, por ejemplo, que no sea sólo para los indios.

JJC- Es verdad, pero es en la idea de neutralidad donde entro en desacuerdo con usted. ¿Dónde está el conocimiento neutral

en las ciencias humanas? Por otra parte, creo que tenemos que insistir en este tema, porque la centralidad de la música occidental es aún demasiado dominante en nuestro campo. La gente todavía es muy prejuiciosa en términos de música. No es justo para el resto de las músicas del mundo. Échenle una simple ojeada a los periódicos, todos los días es igual. Vas a los departamentos de música de cualquier escuela y el noventa y nueve por ciento se limita a repetir lo mismo desde hace más de cien años.

BN- Bueno, para empatizar un poco con ellos, quizá haya que decir que su sistema de enseñanza deriva de la tradición musical occidental, y los etnomusicólogos no les hemos enseñado... Tendríamos que ser capaces de enseñarles cómo acomodar otros tipos de música en ese tipo de currículo. Algunos profesores dicen: "Me gustaría incluir más músicas, pero no sé qué hacer, cómo funciona esto dentro de un currículo de conservatorio".

JJ- Pero entonces ahí aparece una cuestión distinta, y es que tendrías que cambiar un montón de cosas en los conservatorios. Y ellos no quieren, ¿no le parece?

BN- Una de las cosas que caracteriza la etnomusicología norteamericana es el desarrollo de la performance y su enseñanza. Entonces, no sólo tienes clases teóricas sobre música indonesia, sino también orquestas de gamelan y otros conjuntos. Claro, la dificultad de esto estriba en que a menudo esta transpolación de la ejecución de una música en otro contexto carece de sentido; nunca vas a ser tan bueno como el intérprete japonés -no por cuestiones genéticas, por supuesto, sino porque no te aproximas a esa cultura musical del mismo modo. La gente que se dedica a ejecutarlas en el contexto occidental no se da cuenta de que se trata de una operación erudita, propia de estudiosos. Lo que es peor, el público que va a los conciertos tampoco es consciente de ello.

FC- Bueno, hemos hablado de educación, de ética, de trabajo de campo... Fantástico. Querría terminar agradeciéndoles, en nombre de la SibE, que hayan asistido a nuestro congreso para comunicar esta rica tradición de pensamiento. Ojalá sigamos actualizándola aquí en España.

RESEÑAS

GRUPO DE TRABAJO “ESTRATEGIAS DE GÉNERO Y ETNICIDAD EN LA MÚSICA POPULAR”. IX CONGRESO DE LA FAAEE BARCELONA, SEPTIEMBRE 2002

Héctor Fouce: hfouce@inicia.es

Los estudios de música popular tuvieron cabida por primera vez en un congreso de la FAAEE (Federación de Asociaciones de Antropología del Estado Español) gracias a la iniciativa de Silvia Martínez y Amparo Lasén, coordinadoras de un grupo de trabajo en torno al tema *Estrategias de género y etnicidad en la música popular*. Se presentaron una decena de trabajos, entre los que hay que destacar la presencia de colegas ingleses, cuya aportación enriqueció enormemente el debate.

Andy Bennet analizó en su intervención la necesidad de repensar el concepto de subcultura en la era de Internet, ya que las comunidades próximas coexisten con subculturas virtuales que mantienen el aspecto relacional y los conocimientos especializados aunque no una visualización espectacular. Rupa Huq expuso los casos del *Asian Underground* británico y el rap francés para ilustrar como las culturas parentales han terminado por mezclarse con la música europea para producir nuevas músicas que los jóvenes de origen inmigrante perciben como expresiones de su identidad híbrida, un tema semejante al abordado por Joan Elias Adell aunque referido al caso español.

Cristina Roldán expuso los paralelismos entre las formas masculinas y femeninas del flamenco y cómo estas evolucionan y se apropian rasgos de la otra al acceder a los ámbitos comerciales. Mercedes Carballo-Abengózar disertó sobre la copla y su capacidad para construir identidad, no sólo de género, sino también políticas y culturales. Héctor Fouce discutió ciertas concepciones de liberación femenina en las que sólo se trabaja sobre el material simbólico pero no sobre las condiciones de producción a partir de un análisis del discurso de las Spice Girls.

Néstor Verona presentó los preliminares de su trabajo en torno a la relación entre los estados alterados de conciencia producidos por ciertas drogas y ciertas experiencias de trance inducido por la música, mientras que Alberto del Campo expuso su trabajo en torno al trovo de la Alpujarra, improvisaciones rimadas desde las que se construyen discursos de resistencia al poder local.

A pesar de compartir horario con otros grupos de trabajo con más tradición en los congresos de antropología, la sala estuvo siempre llena y los asistentes participaron animadamente en el debate, lo cual sin duda es una buena noticia con vistas a estabilizar la presencia de los temas de música en sucesivas ediciones de estos congresos.

III ENCUENTRO PARA LA PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO FOLCLÓRICO DE LOS PAISES ANDINOS “INFLUENCIA Y LEGADO ESPAÑOL EN LAS CULTURAS TRADICIONALES DE LOS ANDES AMERICANOS”

GRANADA, 14-19 DE OCTUBRE DE 2002

Silvia Martínez: silvia.martinez@esmuc.net

Este III Encuentro forma parte de un ciclo que comenzó en 2000 con las primeras sesiones celebradas en Cartagena de Indias (Colombia) y tuvo continuidad en el evento celebrado en Santa Ana de Coro (Venezuela), un año más tarde. El objetivo de todos ellos es el de reunir a investigadores que bajo un prisma interdisciplinar construyan un espacio de discusión en torno a temas como las identidades tradicionales, los procesos de globalización, las manifestaciones tradicionales y populares de los países del área andina, etc.

Esta serie de Encuentros se realiza bajo el auspicio de la Corporación para la Difusión y Promoción de la Cultura y el Convenio Andrés Bello una organización intergubernamental que agrupa a los países de la región andina con fines de cooperación cultural y científica-, así como con la colaboración de numerosas instituciones

que convocaron una representación de investigadores y artistas procedentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, España, Paraguay, Perú y Venezuela, se repartieron en cinco formatos distintos: conferencias, mesas de trabajo, talleres de danza y música, proyecciones de documentales y espectáculos, además de las exposiciones que completaban un programa más que completo.

Las conferencias se reunieron en unidades temáticas distintas para cada día:

- “Itinerarios, intercambios y vida cotidiana” (moderada por Chalena Vásquez, Perú)
- “El universo de la fiesta” (moderada por Carlos Miñana, Colombia)
- “Religiosidad” (moderada por Antonio López Ortega, Venezuela)
- “Artes del decir y del hacer” (moderada por Francisco Cruces, España)
- “La apropiación de la tradición” (moderada por Fernando Cajías, Bolivia)

Ante tamaña oferta se hacía imposible asistir todas ellas, pero la impresión general fue de una gran variedad tanto de enfoques como de procedencia (física y disciplinar) de los ponentes. Desde charlas informales que nos aproximaban a la imaginaria unidad arquitectónica de las ciudades latinoamericanas hasta descripciones minuciosas de carnavales remotos, pasando por las cuestiones jurídicas que incumben a cualquier estudioso del folclor. Para evitar la dispersión, la organización contó con sesiones de trabajo posteriores celebradas a puerta cerrada por los ponentes, de las que surgieron conclusiones concretas de los temas debatidos. Una buena idea que quizás podríamos aplicar en algún futuro congreso para ampliar el tiempo de discusión reflexiva que siempre echamos en falta...

Sin duda lo más atractivo de las jornadas fueron los talleres y las proyecciones de documentales que se ofrecían por las tardes en distintos puntos de la ciudad. Más participativos en el caso de los talleres de danzas y menos en las sesiones dedicadas a géneros musicales (huayño, joropo, bunde, etc.) e instrumentos (bandola, cuatro, charangos, tiple, etc.) de España y de todo el área andina. Como en todos los casos en los que la curiosidad y el interés del que asiste supera sus dotes de ubicuidad, no podía disfrutarse de todo a la vez. Lo mismo ocurrió con

las sesiones de videos documentales que se ofrecían en el Palacio de los Condes de Gabia, y que algún día dejaron de realizarse por falta de asistencia.

Y esa sería la mayor crítica a realizar sobre el evento: un despliegue de medios, participación y organización impresionantes, no se vio secundado por una respuesta igual en la platea. Con excepción de los espectáculos nocturnos, abiertos al público en general, los actos contaban casi siempre con media entrada. En una época del año en que no hay especiales complicaciones en el calendario escolar ni universitario, debería darnos que pensar... Ni que fuera por ver reunidos a enérgicos intérpretes de música llanera (con inolvidables toques de arpa y de maracas), marimberos afro-colombianos, las estilizadas versiones del folclor venezolano de Cecilia Todd o el lujo de grupos como Pasacalle, la asistencia a este Encuentro de título kilométrico valía la pena con creces.

COLOQUIOS MUSICALES EN GIJÓN

Laura Viñuela

Silvia Martínez: silvia.martinez@es muc.net

El Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la Universidad de Oviedo organizó, en la Cátedra Jovellanos de Gijón, dos mesas redondas dentro del ciclo Coloquios Musicales. El viernes 8 de noviembre tuvo lugar la primera, a la que asistieron José María Sanz “Loquillo” y Gabriel Sopena, con Chus Neira como moderador. ‘El Loco’ y Gabriel Sopena realizaron juntos un disco de poemas que les supuso algún que otro “desencuentro” con la compañía discográfica. Sobre su experiencia en este proyecto, así como sobre sus reflexiones en cuanto al papel actual de la poesía y la música en la actualidad hablaron en una mesa que tuvo por título “*Música, poesía e industria*”. Una semana después, el viernes 15, tomó el relevo la cantante y compositora Mercedes Ferrer flanqueada por Silvia Martínez. En esta sesión, titulada “El rock entre la teoría y la práctica”, Silvia Martínez planteó distintas líneas de investigación y estudio de músicas como el rock que se ofrecen actualmente en algunas universidades y conservatorios. Ferrer completó la jornada intercambiando impresiones con los asistentes sobre su carrera y su particular visión de la música, fruto de la experiencia y de los muchos años que lleva en activo.

No cabe duda de que los temas generaron un gran interés ya que el público asistente participó activamente en los coloquios, dando así sentido al título del ciclo. Una actividad más que prueba que la presencia de la música popular en el ámbito universitario se hace cada vez más imprescindible.

SEMINARIO 2002: PATRIMONIO ETNOLÓGICO EN ARAGÓN

ZARAGOZA, 20-22 NOVIEMBRE DE 2002

Irene San Martín Guerrero: irenesanmartin@hotmail.com

Ruth Gil Cinca: ruthgil@hotmail.com

El pasado mes de noviembre tuvo lugar en Zaragoza el "Seminario 2002. Patrimonio Etnológico en Aragón", en el cual se trataron temas tan diversos e interesantes como la investigación, conservación y potenciación del Patrimonio, siendo éste mueble, inmueble e inmaterial, y la enseñanza y difusión del mismo. La organización corrió a cargo del Servicio de Patrimonio Etnológico, Lingüístico y Musical del Gobierno de Aragón conjuntamente con el Instituto Aragonés de Antropología.

Las ponencias presentadas abarcaban los diferentes campos del conocimiento y la cultura aragonesa: representantes del Servicio de Patrimonio, antropólogos, docentes, folkloristas, directores de museos, productores, archivistas, etc... De entre ellos podríamos destacar a D. Eugenio Monesma Moliner, productor de cine Etnográfico; D. Fernando Biarge López, responsable de la Fototeca de Huesca; D. Rafael Martín Castilla, del Conservatorio Superior de Zaragoza; D. Juan José Pujadas Muñoz, profesor de antropología de la Universidad Rovira i Vigili.

Además de las ponencias se disfrutó de un gran número de comunicaciones expuestas brevemente, y actuaciones folklóricas y dramáticas de grupos aragoneses. El Edificio Pignatelli del Gobierno de Aragón presidió el seminario, un fantástico entorno en el que se concedió mucha relevancia a la intervención del público, lo cual enriqueció frecuentemente las exposiciones de los ponentes.

ANGORA MATTA: CRÍTICA DE LA REVISTA "MUNDO CLÁSICO" DEL ESTRENO EN BUENOS AIRES DE LA ÓPERA DE RAMÓN PELINSKI.

R.S.

El 23 de noviembre pasado se estrenó en el Teatro Alvear de Buenos Aires "Angora Matta", -un thriller operístico-tanguero con música de Ramón Pelinski y libretto de Marta

Savigliano. La dirección musical ha estado a cargo del compositor y pianista argentino Gerardo Gandini, quien fuera hasta hace algunos meses director musical del Teatro Colón. La puesta en escena y la coreografía han estado a cargo de Susan Rose, escenografía y vestuario de Margarita Jusid y animación cinematográfica de Miguel Angel Nanni.

Las 5 representaciones previstas se han llevado a cabo con excelente presencia del público. La realización del proyecto ha sido posible gracias a subvenciones de diversas Fundaciones estadounidenses.

La prensa señaló que "el mayor mérito de este espectáculo estaba en la búsqueda de combinar lenguajes, el tango, la murga, el vaudevil, la ópera, el jazz, la música clásica, el rap, y en varios momentos compositivos", y recalzó entre los puntos salientes "las experimentaciones armónicas de Ramón Pelinski argentino, compositor y musicólogo, residente en España- que juega siempre en el borde entre el tango y la música clásica del siglo XX".

Existe la posibilidad de una nueva puesta en escena para el *Center for Cultural Collaborations International* de Miami.

CONVOCATORIAS

Rafael Martín: martincervera@terra.es

Puesto que las convocatorias de actividades etnomusicológicas están en permanente flujo, la edición del boletín ha considerado que sería bueno activarla desde la página web. De este modo daremos un uso más correcto a los medios de los que disponemos, favoreciendo la inmediatez de la comunicación y facilitando la difusión de las convocatorias. Cualquier socio puede colgar sus anuncios desde la sección "miembros", y leer los mensajes colgados desde el "tablón de anuncios". En esta ocasión las convocatorias se fijarán en el "tablón de anuncios" de nuestra web. Ya sabéis la dirección: <http://www.sibetrans.com> Os animamos a que aprovechéis este canal. Estamos trabajando para abrir nuevas vías de la comunicación.

OBITUARIO

ALAN LOMAX. 1915-2002

Judith R. Cohen: judithc@yorku.ca

En el 2000, la *Library of Congress* (Biblioteca del Congreso) de EEUU designó a Alan Lomax. *Living Legend* (Leyenda Viva), a él y algunos otros que “vivían la creatividad individual, la convicción, la dedicación y la exuberancia”. Estas cualidades marcaron toda su vida.

Nacido en Texas en 1915, estudió en las universidades de Harvard, Texas y Columbia. Desde muy joven acompañaba a su padre, el folklorista pionero John Lomax en sus viajes de trabajo de campo. Así descubrieron al legendario "Leadbelly" en una cárcel de Louisiana; le grabaron, y lograron su liberación en 1934. Lomax observó cómo cantaban prisioneros y obreros en protesta por la injusticia, incluso cuando les resultaba peligroso. Intentó ayudarles, y “dio voz a los que no tenían ninguna.” De esas experiencias salió su filosofía aplicada: la equidad cultural, o sea, el derecho de cada cultura a tener el mismo tiempo en los media y en las aulas cosa tal vez hoy evidente, pero insólito en su época. Su archivo sigue con el nombre oficial “*Association for Cultural Equity*” (ACE).

Trabajó en la *Library of Congress*, y se hizo indispensable en el archivo de música tradicional. Dio a conocer a Pete Seeger, Woody Guthrie y otras leyendas del folk americano. Durante los años '40, quisieron cesarle de la AAFS por sus opiniones radicales dimitiendo él mismo al quitarle los fondos para el trabajo de campo, actividad que siempre consideró fundamental en su vida. Durante los años '50 estudió la música tradicional en las islas británicas y realizó las recopilaciones en España e Italia. Creó archivos y publicó la monumental e innovadora colección de LP's de música del mundo (*Columbia Encyclopedia of Folk and Primitive Music*). Al volver a los Estados Unidos, retomó los innumerables proyectos que había dejado allí, grabando en el Caribe, sur de EEUU, etc, filmando, publicando, dirigiendo programas de radio y televisión, creando *Cantometrics* y el *Global Jukebox*; con una energía aparentemente inagotable. Discutía mucho con sus colegas; muchos recuerdan cierto momento del *Newport Folk Festival*, cuando denunció la “electrificación” de la música folk y acabó pegándose con el manager de Bob Dylan...

Con *Cantometrics* (y después con *Choreometrics* y *Parlametrics*), creados con Victor Grauer, Lomax utilizó el análisis estadístico multivariable para relacionar las diferencias en la música folklórica con los factores sociales y geográficos. *Cantometrics* desde el principio suscitó controversia en el mundo etnomusicológico, pero influyó mucho en las metodologías y filosofías de la disciplina.

Pasé las navidades 2001 con Anna y Alan Lomax. Fue una semana emocionante, por un lado muy triste, porque Alan ya llevaba años casi sin poder expresarse con palabras. No podía leer. Entendía todo y tenía las opiniones e ideas de siempre, pero estaba muy limitado físicamente y le era muy difícil expresarse. En cambio, no había perdido su espíritu de curiosidad, de querer aprender, de gozar de la vida. Anna cuidó de él a todos niveles con un cariño que era imposible no compartir. Le pasé un video con extractos de las entrevistas que realicé a sus informantes y le leí los saludos enviados de la lista “folk” de España; se conmovió mucho al saber cómo apreciabais su trabajo. Nunca dejó de cantar y a veces tarareaba con una resonancia sorprendente.

Lomax pasó la segunda mitad del año 1952 en España, grabando música sobre todo en los pueblos. *Rounder Records* (EEUU) está reeditando una serie de CDs de la colección de Lomax, incluso unos 12-15 de España. Su hija Anna, antropóloga y directora de la colección Lomax, me invitó a ser la responsable de los CD's de España. Con este motivo hemos entrevistado a gente que todavía recuerda sus sesiones con Lomax de hace medio siglo y que confirman el lugar primordial que ocupó el trabajo de campo en su vida. Esa mezcla tan humana: intelectualismo, energía inagotable, sentimiento; esa capacidad de vivir, gozar, de ofrecer e inspirar cariño, y también de fastidiar, discutir e inspirar controversias no siempre de manera “correcta” pero siempre apasionada, y creyendo en la humanidad; será esa mezcla única la que hizo de Lomax una “leyenda viva” como le designó la *Library of Congress*, y una leyenda humana que seguirá siendo.

Ver también:

www.alan-lomax.com/
www.rounder.com/rounder/artists/lomax_alan/
www.nytimes.com/2002/07/20/obituaries/20LOMA.html